



BEDIENUNGSANLEITUNG

dPMR446/PMR446-HANDFUNKGERÄT

IC-F29DR

Icom (Europe) GmbH



WICHTIG

LESEN SIE ALLE BEDIENUNGSHINWEISE

vor Inbetriebnahme sorgfältig und vollständig durch.

BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUF. Sie enthält wichtige Hinweise für den Betrieb des **dPMR446/PMR446-Handfunkgeräts IC-F29DR**.

Dieses Handfunkgerät enthält einige Funktionen, die nur nutzbar sind, wenn sie von Ihrem Händler voreingestellt wurden. Fragen Sie dazu Ihren Händler.

Weitere Informationen zum Handfunkgerät IC-F29DR finden Sie auch in der Anleitung für den Anwender, die Sie von der Icom-Website (<http://www.icom.co.jp/world/support/> oder <http://www.icomeurope.com>) herunterladen können.

EXPLIZITE DEFINITIONEN

BEGRIFF	BEDEUTUNG
⚠ GEFAHR!	Lebensgefahr, ernsthafte Verletzungs- oder Explosionsgefahr.
⚠ WARNUNG!	Verletzungen, Brände oder elektrische Schläge sind möglich.
ACHTUNG	Schäden am Gerät sind möglich.
HINWEIS	Bitte beachten. Es besteht jedoch kein Risiko von Verletzungen, Bränden oder elektrischen Schlägen.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **GEFAHR! NIEMALS** die Anschlüsse des Akku-Packs kurzschließen. Kurzschlüsse sind auch möglich, wenn ein Akku-Pack oder das Handfunkgerät zusammen mit metallischen Gegenständen in einer Handtasche o. A. transportiert wird. Kurzschlüsse sind unbedingt zu vermeiden, um Beschädigungen am Akku-Pack oder am Handfunkgerät auszuschließen.

⚠ **GEFAHR!** Benutzen Sie in Icom-Handfunkgeräten ausschließlich von Icom spezifizierte Akku-Packs. Nur Icom-Akku-Packs sind für diese Zwecke getestet und zugelassen. Die Benutzung von Akku-Packs anderer Hersteller oder gefälschter Akku-Packs kann zu Rauchentwicklung, Feuer oder Zerplatzen führen.

⚠ **WARNUNG! NIEMALS** das Handfunkgerät zu nah am Körper halten oder so, dass Körperteile, insbesondere Gesicht und Augen, beim Senden von der Antenne berührt werden. Das Funkgerät funktioniert am besten, wenn es vertikal und ca. 5 bis 10 cm vom Mund entfernt gehalten wird.

⚠ **WARNUNG! NIEMALS** das Funkgerät mit einer Sprechgarnitur oder mit anderem Audiozubehör bei zu hoher Lautstärke betreiben. Reduzieren Sie gegebenenfalls die Lautstärke.

⚠ **WARNUNG! NIEMALS** das Handfunkgerät bedienen, während Sie ein Kraftfahrzeug führen, weil dadurch die Gefahr von Unfällen gegeben ist.

ACHTUNG: SICHERN, dass die Antenne, der Akku-Pack und die Buchsenabdeckung korrekt angebracht sind und sich vor dem Anbringen in einem trockenen Zustand befinden, da andernfalls durch eindringendes Wasser schwerwiegende Schäden auftreten können.

NIEMALS das Handfunkgerät in der Nähe von offenen Zündern oder in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben.

NIEMALS die [PTT]-Taste drücken, wenn nicht tatsächlich gesendet werden soll.

VERMEIDEN Sie das Lagern oder Betreiben des Handfunkgeräts bei direkter Sonneneinstrahlung oder bei Temperaturen unter -25 °C oder über $+55\text{ °C}$.

Icom, Icom Inc. und das Icom-Logo sind eingetragene Warenzeichen der Icom Incorporated (Japan) in Japan, den Vereinigten Staaten, dem Vereinigten Königreich, Deutschland, Frankreich, Spanien, Russland, Australien, Neuseeland und/oder weiteren Ländern.

KEINE Umbauten oder Veränderungen am Handfunkgerät vornehmen. Die technischen Daten können sich bei nicht autorisierten Modifikationen ändern, sodass das Gerät nicht mehr den Regulatorien entspricht. Probleme oder Schäden, die infolge solcher Eingriffe auftreten, werden von der Garantie nicht abgedeckt.

NIEMALS Chemikalien, wie Benzin oder Alkohol, zur Reinigung des Handfunkgeräts verwenden, weil diese die Oberfläche beschädigen können.

VORSICHT! Das Handfunkgerät wird bei längerem Betrieb heiß.

VORSICHT! Die Handfunkgeräte entsprechen den Erfordernissen der IP67* bezüglich Wasser- und Staubdichtheit. Falls das Handfunkgerät einmal zu Boden gefallen ist, kann die Wasser- und Staubdichtheit nicht weiter garantiert werden, weil Schäden am Gehäuse bzw. den Dichtungen auftreten können.

* Nur wenn die Buchsenabdeckung oder das optionale HM-168LWP, HS-94LWP oder HS-95LWP angebracht ist.

SICHERN, dass das Handfunkgerät ausgeschaltet ist, bevor mitgeliefertes bzw. optionales Zubehör angebracht wird.

Auch wenn das Handfunkgerät ausgeschaltet ist, nimmt es einen sehr geringen Strom auf. Entfernen Sie deshalb den Akku-Pack oder den Batteriebehälter, wenn Sie es lange nicht benutzen. Andernfalls würde der Akku-Pack langsam entladen, sodass er aufgeladen oder erneuert werden muss.

ENTSORGUNG

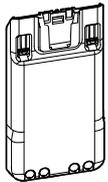


Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt, den zugehörigen Unterlagen oder der Verpackung weist darauf hin, dass in den Ländern der EU alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (aufladbare

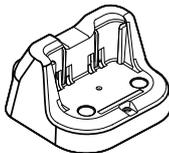
Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer bei einer benannten Sammelstelle abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den bei Ihnen geltenden Bestimmungen.

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

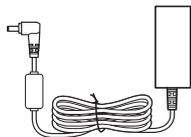
Akku-Pack*



Tischlader



Gürtelclip



Netzadapter*
(für den Tischlader)

* bei einigen Versionen nicht im Lieferumfang bzw. andere Bauform

EMPFEHLUNG

SÄUBERN SIE DAS HANDFUNKGERÄT SORGFÄLTIG, wenn es mit Salzwasser in Berührung gekommen ist. Andernfalls können die Tasten, Schalter und Bedienelemente durch kristallisierendes Salz unbedienbar werden.

HINWEIS: NIEMALS das Handfunkgerät in Wasser eintauchen, da es verschiedene Ursachen dafür gibt, dass die Wasserdichtheit nicht mehr gewährleistet ist:

- Das Handfunkgerät ist zu Boden gefallen.
- Das Gehäuse des Handfunkgeräts oder eine Dichtung ist gerissen bzw. anderweitig beschädigt.
- Die Buchsenabdeckung befindet sich nicht am Handfunkgerät und das optionale HM-168LWP, HS-94LWP oder HS-95LWP ist nicht angeschlossen.



SPRACHVERSCHLÜSSELUNG

Die AMBE+2™-Sprachverschlüsselungstechnologie, die in diesem Gerät zum Einsatz kommt, ist urheberrechtlich geschützt und geistiges Eigentum der Digital Voice Systems, Inc. Die Lizenz für die Nutzung dieser Sprachcodierungstechnologie bezieht sich ausschließlich auf dieses Gerät. Nutzern dieser Technologie ist es ausdrücklich untersagt, den Objektcode zu extrahieren, zu entfernen, zu dekompiletieren, zu rekonstruieren, zu zerlegen oder in irgendeiner Weise in eine offen lesbare Form umzuwandeln.

US-Patente:

#5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390,
#5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656,
#5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 und
#5,195,166.

INHALTSVERZEICHNIS

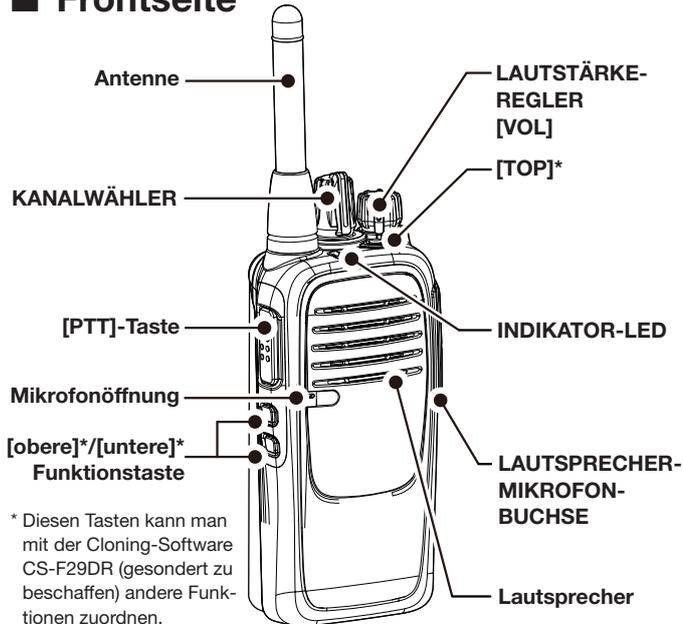
WICHTIG	1
EXPLIZITE DEFINITIONEN	1
SICHERHEITSHINWEISE	1–2
ENTSORGUNG	3
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR.....	3
EMPFEHLUNG	3
SPRACHVERSCHLÜSSELUNG	4
1. GERÄTEBESCHREIBUNG	5
■ Einschalten.....	5
■ Frontseite	5
2. GRUNDBEDIENUNG	6
■ Empfangen und senden.....	6
■ Anrufklingel	6
■ Smart-Klingel	6
3. LADEN DES AKKUS.....	7–10
■ Allgemein	7–8
■ Ladegeräte.....	9–10
4. ZUBEHÖR	11
5. KANAL/FREQUENZ-LISTE	12
6. CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	13
GARANTIEERKLÄRUNG	16

■ Einschalten

/// Akku-Pack vor Erstinbetriebnahme des Handfunkgeräts vollständig aufladen, um die optimale Lebensdauer zu gewährleisten.

➔ Lautstärkereglер [VOL] nach rechts drehen, um das Handfunkgerät einzuschalten.

■ Frontseite



* Diesen Tasten kann man mit der Cloning-Software CS-F29DR (gesondert zu beschaffen) andere Funktionen zuordnen.

◇ LAUTSPRECHER-MIKROFON-BUCHSE

/// **VORSICHT!** Die Handfunkgeräte entsprechen den Erfordernissen der IP67 bezüglich Wasser- und Staubdichtheit nur, wenn die Buchsenabdeckung oder das optionale HM-168LWP, HS-94LWP oder HS-95LWP angebracht ist.

◇ INDIKATOR-LED

- Leuchtet rot während des Sendens.
- Leuchtet grün beim Empfang eines Signals oder wenn die Rauschsperrre geöffnet ist.
- Blinkt langsam grün, wenn der Akku-Pack geladen oder gewechselt werden sollte.
- Blinkt schnell grün, wenn der Akku-Pack schnellstmöglich geladen oder gewechselt werden muss.

◇ Werkseinstellung Funktionstastenbelegung

[obere]	Drücken, um einen Smart-Klingel-Anruf zu senden. Gedrückt halten, um einen Anrufklingel-Anruf zu senden.
[untere]	Gedrückt halten um den Ton-Squelch zu deaktivieren. Die Stummschaltung wird freigegeben, auch wenn das empfangene Signal keinen passenden Ton-Squelch enthält*.
[TOP]	Drücken, um die Zone umzuschalten. Jedes Mal, wenn der Benutzer diese Taste drückt, wählt der Handfunkgerät abwechselnd Zone 1, Zone 2 und dann wieder Zone 1.

* CTCSS-Frequenz oder DTCSS-Code

■ Empfangen und senden

• Empfangen

- 1) **Kanalwähler** drehen, um den gewünschten Kanal zu wählen.
- 2) Wenn ein Anruf empfangen wird, mit **[VOL]** die Lautstärke auf einen angenehmen Pegel einstellen.

• Senden

Um Störungen zu vermeiden, immer warten, bis der Kanal frei ist.

- 1) [PTT]-Taste gedrückt halten und mit normaler Lautstärke und Stimme in das Mikrofon sprechen.
- 2) [PTT]-Taste loslassen, um zum Empfang zurückzukehren.

/// HINWEISE:

Um die optimale Verständlichkeit des Sendesignals zu gewährleisten:

1. Nach Drücken der [PTT]-Taste bis zum Sprechen einige Sekunden warten.
2. Handfunkgerät 5 bis 10 cm vom Mund entfernt halten und mit normaler Stimme ins Mikrofon sprechen.

■ Anrufklingel

Funktion zum Senden einer vorgewählten Klingelmelodie an die Mitglieder Ihrer Gruppe.

• Rufen der Gruppenmitglieder mit der Anrufklingel

- 1) Bei allen Funkgeräten der Gruppe denselben Kanal wählen und die gleiche CTCSS/DTCS-Einstellung vornehmen.
- 2) **[Obere]** Funktionstaste 1 Sek. drücken, um einen Anruf mit der vorher gewählten Klingelmelodie an die Mitglieder Ihrer Gruppe zu senden.
 - Die Klingelmelodie ist hörbar, solange die [obere] Funktionstaste gedrückt gehalten wird.
 - Die gleiche Klingelmelodie hören nun alle Gruppenmitglieder.

■ Smart-Klingel

// nur für die analogen Kanäle //

Die Smart-Klingel-Funktion besitzt eine Rückantwortmöglichkeit. Diese erlaubt die Bestätigung eines Anrufs auch dann, wenn das angerufene Mitglied der Gruppe das Handfunkgerät nicht bedienen kann, weil er z. B. nicht in der Nähe ist. Das angerufene Handfunkgerät sendet automatisch eine Rückantwort an Ihr Handfunkgerät.

- 1) Bei allen Funkgeräten der Gruppe denselben Kanal wählen und die gleiche CTCSS-Einstellung vornehmen.
- 2) **[Obere]** Funktionstaste 1 Sek. drücken, um anzuklingeln.
 - Wenn ein Gruppenmitglied Ihren Anruf beantwortet, ertönen aus Ihrem Handfunkgerät Pieptöne und die Indikator-LED blinkt orange.
 - **[Untere]** Funktionstaste drücken, um die Pieptöne und das Blinken abzubrechen.
 - Falls kein Gruppenmitglied antwortet, ertönen aus Ihrem Handfunkgerät kurze Warntöne.
- 3) [PTT] drücken, um mit dem Gruppenmitglied zu kommunizieren und die Pieptöne bzw. das Blinken zu beenden.

/// **HINWEIS:** Diese Funktion steht nur dann zur Verfügung, wenn die angerufene Station denselben CTCSS-Ton bzw. den gleichen Kanal eingestellt hat.

■ Allgemein

◇ Warnhinweise zum Akku-Pack

- Der falsche Gebrauch von Lithium-Ionen-Akku-Packs kann Folgendes auslösen: Rauchentwicklung, Feuer oder Explosion des Akku-Packs. Außerdem kann der Akku Schaden nehmen oder seine Kapazität verlieren.
- Vor der ersten Verwendung des Akkus oder nach längerem Nichtgebrauch ist der Akku vollständig aufzuladen. Andernfalls lässt sich der Handfunkgerät möglicherweise nicht einschalten.

⚠ **GEFAHR! NIEMALS** auf den Akku-Pack einschlagen oder ihn anderweitig deformieren. Akku-Packs, auf die mechanisch eingewirkt wurde, die heruntergefallen sind oder Deformationen aufweisen, dürfen nicht mehr eingesetzt werden. Auch wenn das Gehäuse des Akku-Packs keine sichtbaren Schäden aufweist, kann das Innere des Akku-Packs defekt sein.

⚠ **GEFAHR!** Nutzen oder lagern Sie Akku-Packs **NIEMALS** bei Temperaturen von mehr als +60 °C. Bei höheren Temperaturen besteht die Gefahr einer Selbstentzündung bzw. eines Berstens des Akku-Packs. Überhitzung führt außerdem zu einer Reduzierung der Akkukapazität bzw. der möglichen Anzahl der Ladezyklen.

⚠ **GEFAHR!** Setzen Sie den Akku-Pack **NIEMALS** Regen, Schnee, Seewasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Nass gewordene Akku-Packs dürfen weder benutzt noch geladen werden, sondern sind zuvor sorgfältig zu trocknen. Die Akku-Packs sind nicht wasserdicht.

⚠ **GEFAHR!** Werfen Sie Akku-Packs **NIEMALS** ins Feuer. Dabei können Gase entstehen, die gesundheitsgefährdend sind und Explosionen verursachen können.

⚠ **GEFAHR!** Löten Sie **NIEMALS** Kabel direkt an die Akku-Anschlüsse und führen Sie keine Modifikationen am Akku-Pack durch. Die dabei auf den Akku-Pack einwirkende Hitze kann zu Rauchentwicklung, Feuer oder Explosionen führen.

⚠ **GEFAHR!** Verwenden Sie den Akku-Pack grundsätzlich nur in dem Handfunkgerät, für das er spezifiziert ist, und niemals mit anderem Equipment oder für andere Zwecke, die laut dieser Kurzanleitung nicht vorgesehen sind.

⚠ **GEFAHR!** Falls aus dem Akku-Pack Flüssigkeit austritt, darf diese keinesfalls in die Augen gelangen. Falls dies doch geschieht, sollte man die Augen mit klarem Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

⚠ **WARNUNG!** Beenden Sie sofort den Gebrauch eines Akku-Packs, wenn er ungewöhnliche Gerüche abgibt, sich erhitzt, verfärbt oder deformiert. Setzen Sie sich in diesen Fällen mit Ihrem Händler in Verbindung.

⚠ **WARNUNG!** Waschen Sie das betreffende Körperteil sofort mit klarem Wasser, wenn Sie in Kontakt mit einer aus dem Akku-Pack ausgetretenen Flüssigkeit gekommen sind.

⚠ **WARNUNG!** Legen Sie den Akku-Pack **NIEMALS** in eine Mikrowelle, einen Schnellkochtopf oder auf einen Induktionsherd. Dabei besteht akute Brand- und Explosionsgefahr.

ACHTUNG: Nutzen Sie den Akku-Pack immer nur im Betriebstemperaturbereich zwischen -25 °C und +55 °C und den Akku-Pack selbst bei Temperaturen zwischen -20 °C und +60 °C. Die Verwendung bei höheren oder niedrigeren Temperaturen mindert die Kapazität des Akku-Packs und verkürzt seine Lebensdauer. Es ist zu beachten, dass der Temperaturbereich für den Akku-Pack größer als der des Handfunkgeräts ist.

ACHTUNG: Die Lebensdauer des Akku-Packs verkürzt sich, wenn er längere Zeit voll ge- oder entladen oder bei Temperaturen von mehr als +50 °C gelagert wird. Falls der Akku-Pack längere Zeit nicht genutzt wird, muss er im Handfunkgerät etwa halb entladen werden und an einem trockenen Ort bei folgenden Temperaturen gelagert werden:

- 20 °C bis +50 °C (längstens 1 Monat)
- 20 °C bis +40 °C (längstens 3 Monate)

ERSETZEN Sie den Akku-Pack nach 5 Jahren, selbst wenn der bisher benutzte noch die volle Kapazität zu haben scheint. Dies ist nötig, weil sich das Material im Akku-Pack im Laufe der Zeit chemisch verändert, selbst wenn der Akku-Pack kaum genutzt wurde. Die geschätzte Anzahl der möglichen Ladezyklen des Akkus liegt zwischen 300 und 500.

Selbst wenn der Akku vollständig geladen zu sein scheint, kann sich die Betriebszeit des Handfunkgeräts verkürzen, wenn:

- etwa fünf Jahre vergangen sind, seit der Akku hergestellt wurde.
- der Akku wiederholt geladen wurde.

◇ Warnhinweise zum Laden

⚠ **GEFAHR!** Laden Sie den Akku-Pack **NIEMALS** bei extrem hohen Temperaturen, wie sie in der Nähe von offenem Feuer oder Öfen bzw. in Fahrzeugen und bei direktem Sonnenlicht auftreten können. Unter derartigen Umständen wird die Schutzschaltung des Akku-Packs aktiviert und der Ladevorgang gestoppt.

⚠ **WARNUNG!** Laden Sie den Akku-Pack **NIE** länger als vorgesehen. Falls der Akku-Pack innerhalb der Ladezeit nicht vollständig geladen wird, Ladevorgang beenden und Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen. Eine Fortsetzung des Ladens kann zur Überhitzung des Akku-Packs mit Brandfolge führen.

⚠ **WARNUNG!** Setzen Sie das Handfunkgerät (mit Akku-Pack) **NIE** in das Ladegerät, wenn es feucht oder nass ist. Feuchtigkeit führt zu Korrosion der Kontakte. Das Ladegerät ist nicht wasserdicht.

⚠ **WARNUNG!** Laden Sie den Akku-Pack **NICHT** außerhalb des Ladetemperaturbereichs BC-213 (+10 °C bis +40 °C), BC-214 (+15 °C bis +40 °C). Andernfalls erhöht sich nicht nur die Ladezeit, sondern der Akku-Pack erreicht auch nicht die spezifizierte Kapazität. Beim Laden nahe der höchstzulässigen Temperatur kann es sein, dass die Schutzschaltung den Ladevorgang automatisch beendet.

3 LADEN DES AKKUS

■ Ladegeräte

◇ Schnellladen mit dem mitgelieferten BC-213

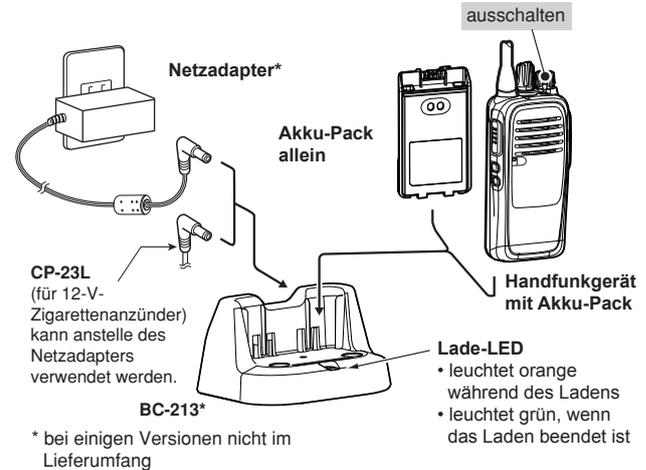
Der Tischlader BC-213 ermöglicht das Schnellladen von Li-Ionen-Akku-Packs.

Der BC-213 kann zusammen mit dem Netzadapter oder einem Zigarettenanzünderkabel CP-23L (als Zubehör gesondert zu beschaffen) benutzt werden.

- **Ladedauer des BP-280**
etwa 3,5 Stunden

/// **ACHTUNG:** Laden beenden, sobald die Lade-LED abwechselnd orange und grün blinkt. Dies bedeutet, dass beim Laden ein Problem vorhanden ist.

/// **HINWEIS:** Laden Sie den Akku-Pack nicht außerhalb des Ladetemperaturbereichs von +10 °C bis +40 °C). Außerhalb dieses Temperaturbereichs verlängert sich die Ladedauer und der Akku-Pack erreicht nicht seine spezifizierte Kapazität. Wenn die Temperatur des Akku-Packs während des Ladens einen Grenzwert übersteigt, wird das Laden automatisch beendet.

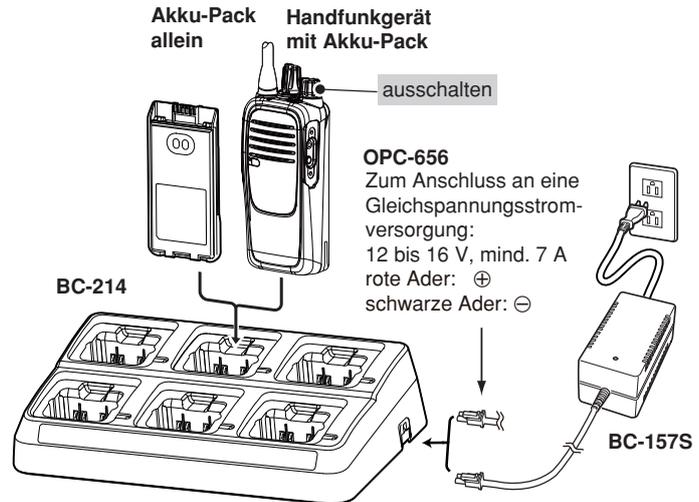


◇ Schnellladen mit dem BC-214

Der Mehrfachlader BC-214 (gesondert zu beschaffen) erlaubt das gleichzeitige Laden von bis zu 6 Li-Ionen-Akku-Packs.

Der BC-214 kann zusammen mit dem Netzadapter BC-157S (gesondert zu beschaffen) oder dem Gleichstromkabel OPC-656 (gesondert zu beschaffen) benutzt werden.

- **Ladedauer des BP-280**
etwa 3,5 Stunden



◇ AKKU-PACKS

- **BP-278/BP-279/BP-280** AKKU-PACKS

Akku-Pack	Spannung	Kapazität	Betriebsdauer*
BP-278	7,2 V	1130 mAh (min.) 1190 mAh (typ.)	12 Stunden
BP-279		1485 mAh (min.) 1570 mAh (typ.)	17 Stunden
BP-280		2280 mAh (min.) 2400 mAh (typ.)	26 Stunden

* Wenn die Batteriesparfunktion eingeschaltet ist, wird die Betriebsdauer folgendermaßen kalkuliert:

TX : RX : Stand-by = 5 : 5 : 90

◇ LADEGERÄTE

- **BC-213** TISCHLADER und **BC-123S** NETZADAPTER
- **BC-214** MEHRFACHLADER und **BC-157S** NETZADAPTER

◇ STROMVERSORGUNGSKABEL

- **CP-23L** ZIGARETTENANZÜNDERKABEL für BC-213
- **OPC-656** GLEICHSPANNUNGSKABEL für BC-214

◇ WEITERES ZUBEHÖR

- **MB-130** FAHRZEUG-LADEGERÄTHALTERUNG
- **MB-133** GÜRTELCLIP
- **HM-158LA, HM-159LA, HM-168LWP***
LAUTSPRECHER-MIKROFONE
Stellen Sie die Mikrofonverstärkung vor Verwendung ein.
- **HM-153LA, HM-166LA** OHRHÖRER-MIKROFONE
HS-94LWP*, HS-95LWP*, HS-97 HEADSETS
und **VS-4LA** KABEL MIT PTT-TASTE
/ **OPC-2004LA** ADAPTERKABEL
HS-94LWP: Ohrhörer-Headset
HS-95LWP: Hinterkopf-Mikrofon
HS-97: Kehlkopf-Mikrofon
VS-4LA: Zum Anschluss der Headsets und für die PTT-Nutzung
OPC-2004LA: Zum Anschluss der Headsets für den VOX-Betrieb
Stellen Sie die Mikrofon- und VOX-Verstärkung vor Verwendung ein.

* Im Betrieb erfüllt das Handfunkgerät die IP67-Anforderungen an staub- und wasserdichte Absicherung.

Verschiedene Zubehörteile sind in einzelnen Ländern möglicherweise nicht verfügbar. Fragen Sie Ihren Händler zu Details.

Um dieses Handfunkgerät optimal nutzen zu können, sollte ausschließlich das von Icom empfohlene Zubehör verwendet werden. Icom ist nicht verantwortlich, wenn im Zusammenhang mit der Benutzung anderen Zubehörs Schäden am Handfunkgerät bzw. am externen Zubehör entstehen.

KANAL/FREQUENZ-LISTE

5

Kanal	Zone 1 (analog)		Zone 2 (digital)	
	Frequenz (MHz)*1	C.Tone *2	Frequenz (MHz)*1	Common-ID*3
1	446,006250	94,8	446,103125	85
2	446,093750	88,5	446,109375	87
3	446,031250	103,5	446,115625	93
4	446,068750	79,7	446,121875	95
5	446,043750	118,8	446,128125	117
6	446,018750	123,0	446,134375	119
7	446,081250	127,3	446,140625	125
8	446,056250	85,4	446,146875	127
9	446,006250	107,2	446,153125	213
10	446,093750	110,9	446,159375	215
11	446,031250	114,8	446,165625	221
12	446,068750	82,5	446,171875	223
13	446,043750	132N	446,178125	245
14	446,018750	155N	446,184375	247
15	446,056250	134N	446,190625	253
16	446,081250	243N	446,196875	254

*1 Alle Betriebskanalfrequenzen sind festgelegt.

*2 CTCSS-Frequenzen oder DTCS-Codes können manuell programmiert werden. Fragen Sie Ihren Händler zu Details.

*3 Gebräuchliche Kennungen können manuell programmiert werden. Fragen Sie Ihren Händler zu Details.

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer address	1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japan	Equipment markings: CE
Authorized representative	Icom Inc.	
Kind of equipment	PMR446 TRANSCEIVER	
Type-designation	IC-F29DR	
Declaration of compliance	Is designed and manufactured in compliance with the following applicable Directives	
Applicable Directives		
R&TTE Directives	Declare on our sole responsibility that this equipment complies with the Essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, 1999/5/EC, and that any applicable Essential Test Suite measurements have been performed.	
Obtained through	EN 300 296-2 V1.4.1 (2013-08) EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09) EN 301 489-5 V1.3.1 (2002-08) EN 301 166-2 V1.2.3 (2009-11) EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 62311:2008	
RoHS Directive	Declare on our sole responsibility that this equipment complies with the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment directive, 2011/65/EU.	
Declaration	We, the undersigned, hereby declare that the product(s) specified above con forms to the listed Directive(s) and standard(s).	
Date of issue	26 th June 2015	
Place	Icom (Europe) GmbH Communication Equipment Auf der Krautweide 24, 65812 Bad Soden am Taunus, Germany	
Signatory: shall be legally responsible	Icom (Europe) GmbH Communication Equipment Kenji Asano General Manager	



WEEE-Reg.-Nr.
DE 33986302



Mit „CE“ gekennzeichnete Versionen erfüllen die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG.

Ⓛ Dieses Warnsymbol bedeutet, dass die Anlage in einem nicht harmonisierten Frequenzbereich betrieben wird und/oder eine Zulassung durch die jeweilige Telekommunikationsbehörde des Verwendungslandes erforderlich ist. Bitte achten Sie darauf, dass Sie eine für das Verwendungsland zugelassene Version erworben haben oder dass die jeweiligen nationalen Frequenzzuweisungen beachtet werden.



Versions which display the “CE” symbol on the serial number seal, comply with the essential requirements of the European Radio and Telecommunication Terminal Directive 1999/5/EC.

Ⓛ This warning symbol indicates that this equipment operates in non-harmonised frequency bands and/or may be subject to licensing conditions in the country of use. Be sure to check that you have the correct version of this radio or the correct programming of this radio, to comply with national licensing requirement.



Les versions qui affichent le symbole „CE“ sur la plaque du numéro de série respectent les exigences essentielles de la Directive Européenne des Terminaux de Radio et de Télécommunication 1999/5/EC.

Ⓛ Ce symbole d’avertissement indique que l’équipement fonctionne dans des fréquences non harmonisées et/ou peut être soumis à licence dans le pays où il est utilisé. Vérifiez que vous avez la bonne version d’appareil ou la bonne programmation de façon à respecter les conditions de licence nationales.



Questo simbolo (CE), aggiunto al numero di serie, indica che l’apparato risponde pienamente ai requisiti della Direttiva Europea delle Radio e Telecomunicazioni 1999/5/EC, per quanto concerne i terminali radio. Il simbolo Ⓛ avverte l’operatore che l’apparato opera su di una banda di frequenza che, in base al paese di destinazione ed utilizzo, può essere soggetta a restrizioni oppure al rilascio di una licenza d’esercizio. Assicurarsi pertanto che la versione di ricetrasmittente acquistata operi su di una banda di frequenza autorizzata e regolamentata dalle normative nazionali vigenti.

Il simbolo Ⓛ avverte l’operatore che l’apparato opera su di una banda di frequenza che, in base al paese di destinazione ed utilizzo, può essere soggetta a restrizioni oppure al rilascio di una licenza d’esercizio. Assicurarsi pertanto che la versione di ricetrasmittente acquistata operi su di una banda di frequenza autorizzata e regolamentata dalle normative nazionali vigenti.

• Übersicht der Ländercodes (ISO 3166-1)

	Land	Code		Land	Code
1	Belgien	BE	18	Malta	MT
2	Bulgarien	BG	19	Niederlande	NL
3	Dänemark	DK	20	Norwegen	NO
4	Deutschland	DE	21	Österreich	AT
5	Estland	EE	22	Polen	PL
6	Finnland	FI	23	Portugal	PT
7	Frankreich	FR	24	Rumänien	RO
8	Griechenland	GR	25	Schweden	SE
9	Großbritannien	GB	26	Schweiz	CH
10	Irland	IE	27	Slowakei	SK
11	Island	IS	28	Slowenien	SI
12	Italien	IT	29	Spanien	ES
13	Kroatien	HR	30	Tschechien	CZ
14	Lettland	LV	31	Türkei	TR
15	Liechtenstein	LI	32	Ungarn	HU
16	Litauen	LT	33	Zypern	CY
17	Luxemburg	LU			

Icom (Europe) GmbH Garantie

(nur gültig für Deutschland und Österreich)

Icom-Produkte sind technisch sowie qualitativ hochwertige Artikel. Die Icom (Europe) GmbH garantiert innerhalb eines Zeitraums von 24 Monaten nach dem Erstkauf für original durch die Icom (Europe) GmbH importierte Geräte.

Die Garantie umfasst alle Ersatzteile und Arbeitsleistungen zur Behebung nachgewiesener Fabrikations- und Materialfehler. Autorisierte Icom-Fachhändler sind verpflichtet, die notwendigen Garantiereparaturen durchzuführen und schadhafte Teile an die Icom (Europe) GmbH zurückzusenden. Die Kosten des Transports zum Icom-Fachhändler trägt der Kunde, die Rücksendung erfolgt zulasten des Händlers.

Die Garantieleistung entfällt

- bei allen Schäden, die nachweislich durch unsachgemäße Bedienung entstanden sind,
- nach Reparaturen oder Änderungen durch Unbefugte,
- nach Verwendung ungeeigneter Zusatzgeräte,
- durch Öffnen der versiegelten Bauteile,
- nach Änderungen an der Firmware bzw. am werksseitigen Abgleich,
- bei Schäden durch Stoß oder Fall,
- nach Einwirkung von Feuer, Wasser, Chemikalien, Rauch usw.,
- nach Manipulation oder Nichtvorlage dieser Garantieerklärung,
- für NiCd-Akkus, NiMH-Akkus, Lithium-Ionen-Akkus und Speichermedien.

Durch die Inanspruchnahme der Garantie verlängert sich die Garantiezeit weder für das Gerät noch für die ausgewechselten Teile.

Diese Garantieerklärung ist zusammen mit dem Erstkauf-Beleg (Rechnung) sorgfältig aufzubewahren.

Urheberrechtlich geschützt

Count on us!

EUR-01 #21

< Intended Country of Use >											
<input type="checkbox"/>	AT	<input type="checkbox"/>	BE	<input type="checkbox"/>	CY	<input type="checkbox"/>	CZ	<input type="checkbox"/>	DK	<input type="checkbox"/>	EE
<input type="checkbox"/>	FI	<input type="checkbox"/>	FR	<input type="checkbox"/>	DE	<input type="checkbox"/>	GR	<input type="checkbox"/>	HU	<input type="checkbox"/>	IE
<input type="checkbox"/>	IT	<input type="checkbox"/>	LV	<input type="checkbox"/>	LT	<input type="checkbox"/>	LU	<input type="checkbox"/>	MT	<input type="checkbox"/>	NL
<input type="checkbox"/>	PL	<input type="checkbox"/>	PT	<input type="checkbox"/>	SK	<input type="checkbox"/>	SI	<input type="checkbox"/>	ES	<input type="checkbox"/>	SE
<input type="checkbox"/>	GB	<input type="checkbox"/>	IS	<input type="checkbox"/>	LI	<input type="checkbox"/>	NO	<input type="checkbox"/>	CH	<input type="checkbox"/>	BG
<input type="checkbox"/>	RO	<input type="checkbox"/>	TR	<input type="checkbox"/>	HR						

A-7242H-2EU · F29DR_BA_1510

Gedruckt in Deutschland

© 2015 Icom Inc.

Nachdruck, Kopie und jedwede Veröffentlichung dieser Bedienungsanleitung bedürfen der schriftlichen Genehmigung von Icom (Europe) GmbH

Icom (Europe) GmbH

Auf der Krautweide 24, 65812 Bad Soden am Taunus, Germany